

MẪU GHI DANH TIỂU BANG

ĐÂY LÀ MỘT TÀI LIỆU PHÁP LÝ QUAN TRỌNG CÓ ẢNH HƯỞNG TỚI QUYỀN CỦA QUÝ VỊ
KHI BỊ MỘT THƯƠNG TÍCH TRONG LÚC LÀM VIỆC.

Tôi muốn ghi danh vào chương trình HCO để được chăm sóc y tế cho bất cứ thương tích hoặc bệnh hoạn nào của tôi có liên hệ đến việc làm. Tôi đã nhận được thông tin về Chương Trình Health Care Organization của hãng tôi và muốn ghi danh vào chương trình **CompPartners HCO**

Tôi **KHÔNG** muốn ghi danh vào chương trình HCO. Tôi muốn bác sĩ riêng của tôi, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên châm cứu điều trị cho tôi về bất cứ thương tích hoặc bệnh hoạn nào có liên hệ tới việc làm. Bác sĩ riêng, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên châm cứu của tôi là:

Tên Bác Sĩ _____ Số điện thoại _____

Địa chỉ _____

Thành phố _____ Tiểu bang _____ Số Zip _____

(Viết tên và địa chỉ của bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên châm cứu riêng của quý vị.)

Tôi không muốn ghi danh vào chương trình HCO hoặc chỉ định một bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên châm cứu riêng điều trị cho bất cứ thương tích hoặc bệnh hoạn nào của tôi có liên hệ đến việc làm. Tôi hiểu rằng hãng sẽ ghi danh tôi vào chương trình HCO để điều trị cho bất cứ thương tích hoặc bệnh hoạn nào có liên hệ đến việc làm.

(Print) Tên Nhân Viên

Chữ ký

Tên Hãng

Ngày sinh

Số An Sinh Xã Hội

Ngày

MẪU GHI DANH TIỂU BANG **LỰA CHỌN NƠI TRANG SAU**

CHỌN VIỆC CHĂM SÓC Y KHOA CHO CÁC THƯƠNG TÍCH VÀ BỆNH HOẠN CÓ LIÊN HỆ TỚI VIỆC LÀM

Luật California bắt buộc hãng của quý vị phải cung cấp và trả cho việc điều trị y khoa nếu bị thương tích trong lúc làm việc. Hãng quý vị đã chọn một chương trình sức khỏe gọi là Tổ Chức Chăm Sóc Sức Khỏe Đền Bù Cho Tai Nạn Nghề Nghiệp (Workers' Compensation Health Care Organization) hay HCO để chăm sóc cho quý vị. Mẫu này cho quý vị biết về chương trình HCO và mô tả các quyền chọn chăm sóc y khoa của quý vị cho các thương tích và bệnh hoạn có liên hệ tới việc làm.

Thế Nào là HCO?

Tổ Chức Chăm Sóc Sức Khỏe Đền Bù Cho Tai Nạn Nghề Nghiệp là một tổ chức được Phân Ngành Đền Bù Cho Tai Nạn Nghề Nghiệp của Tiểu Bang California xác nhận để chăm sóc sức khỏe cho các công nhân bị thương tích. HCO phải đáp ứng các tiêu chuẩn về chất lượng và dịch vụ đặt ra bởi Phân Ngành Đền Bù Cho Tai Nạn Nghề Nghiệp. Họ phải có những người chăm sóc sức khỏe hiểu về hệ thống đền bù cho tai nạn nghề nghiệp và chăm sóc sức khỏe về nghề nghiệp. HCO phải có thể làm việc với hãng và công nhân để cải thiện sức khỏe và sự an toàn tại nơi làm.

Nếu quý vị chọn HCO, HCO sẽ phối hợp mọi phương diện về chăm sóc cho quý vị về thương tích khi đang làm việc, kể cả việc hợp tác với hãng để đưa quý vị trở lại với một công việc mà không làm cho thương tích bị trầm trọng thêm. HCO phải cho biết về các dịch vụ mà họ đưa cho công nhân bị thương làm và phải trả lời cho các thắc mắc và than phiền của quý vị. Khi chọn HCO, quý vị có thể giúp cho hãng tiết kiệm được tiền. Quý vị không tốn kém gì khi chọn một HCO.

Chọn một HCO

Hãng cho quý vị ghi danh vào một HCO. Nếu công ty bảo hiểm về đền bù cho tai nạn nghề nghiệp của hãng làm chủ hoặc kiểm soát HCO này. Hãng phải báo cho quý vị biết về điều này trong tiến trình ghi danh. Hãng phải cho quý vị biết về HCO trước khi lựa chọn.

Nếu chọn ghi danh vào HCO, quý vị phải dùng HCO cho các cuộc điều trị y khoa mình cần do thương tích trong lúc làm việc ít nhất là 90 ngày sau khi bị thương tích. Nếu chọn một HCO và hãng trả cho ít nhất phân nửa cho bảo hiểm sức khỏe của quý vị (cho các thương tích không phải do làm việc), thì quý vị phải dùng HCO ít nhất là 180 ngày sau khi bị thương tích do làm việc. Trong một số HCO, bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên chăm cứu riêng cho việc chăm sóc sức khỏe của quý vị phải sẵn sàng điều trị cho các thương tích, bệnh hoạn do làm việc.

Chọn Bác Sĩ Riêng Của Quý Vị - Không phải là HCO

Nếu quý vị không muốn được HCO điều trị sau khi bị thương tích do làm việc, quý vị có thể "chỉ định" bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên chăm cứu riêng là người đã điều trị cho quý vị trước đây và có hồ sơ y khoa của quý vị. Nếu chọn bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên chăm cứu riêng, quý vị có thể đến với người này vào bất cứ lúc nào để điều trị cho thương tích do làm việc.

Lựa Chọn

Dùng mẫu này để chọn việc mình muốn được chữa trị như thế nào nếu bị một thương tích hoặc bệnh hoạn có liên quan đến công việc. Quý vị có thể chọn Health Care Organization Về Đền Bù Cho Tai Nạn Nghề Nghiệp mà hãng cung cấp, hoặc quý vị có thể chỉ định bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên chăm cứu riêng. Nếu quý vị muốn chỉ định bác sĩ, chuyên viên nắn xương cốt và chuyên viên chăm cứu riêng thì điền vào chỗ trống dưới đây. Nếu quý vị không chọn lựa một trong những điều này, hãng sẽ ghi danh quý vị vào HCO để điều trị cho thương tích hoặc bệnh hoạn có liên quan tới công việc.

Nếu có thắc mắc về HCO hoặc điều trị y khoa sau một thương tích do làm việc, quý vị có thể gọi cho một Nhân Viên Thông Tin và Trợ Giúp. Tìm số điện thoại trong sổ niên giám điện thoại liệt kê dưới tựa State of California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation. Nếu quý vị có các quan tâm, than phiền hoặc câu hỏi về một HCO cụ thể hoặc tiến trình ghi danh quý vị có thể gọi số 1-800-277-1767